

# Markteintritt nach Rumänien und Bulgarien. Und der Schweizer Erweiterungsbeitrag.

**Welche Chancen bieten sich für Schweizer KMU?**

Mittwoch, 20. April 2011, Osec Zürich



# Markteintritt nach Rumänien und Bulgarien. Und der Schweizer Erweiterungsbeitrag.



Mit dem Erweiterungsbeitrag im Umfang von einer Milliarde Schweizer Franken zugunsten der zehn Staaten, die 2004 der EU beigetreten sind, legte die Schweiz die Grundlage für eine solide wirtschaftliche Beziehung zu diesen neuen EU-Mitgliedstaaten.

Bulgarien und Rumänien, die 2007 der Europäischen Union (EU) beigetreten sind, unterstützt die Schweiz zusätzlich mit 257 Millionen Franken (2009–2014): Davon CHF 181 Millionen für Rumänien und CHF 76 Millionen für Bulgarien. Ziel dieses Engagements ist der Abbau von wirtschaftlichen und sozialen Ungleichheiten in der erweiterten EU.

**Der Erweiterungsbeitrag wird in Form von Projekten umgesetzt; dies sind die vier thematischen Schwerpunkte:**

- **Sicherheit, Stabilität und Unterstützung von Reformen**
- **Umwelt und Infrastruktur**
- **Förderung der Privatwirtschaft**
- **Menschliche und soziale Entwicklung**

Umgesetzt werden die Projekte in enger Zusammenarbeit mit den Partnerländern, insbesondere mit der jeweiligen nationalen Koordinationsstelle (NCU) in Bulgarien und Rumänien. DEZA und SECO entscheiden, welche Projekte die erforderlichen Mittel erhalten und koordinieren und beaufsichtigen die Umsetzung.

Erfahren Sie von den Verantwortlichen des Erweiterungsbeitrages innerhalb des SECO, welche Projekte in den beiden Ländern geplant sind und welche Rolle die Schweizer KMU in der Umsetzung einnehmen können. Firmenvertreter verschaffen Ihnen zudem einen praxisnahen Einblick in die beiden Märkte Rumänien und Bulgarien. Machen Sie sich ein Bild über die vielfältigen Möglichkeiten, die Ihnen ein Markteintritt bietet.

# Programm.



- 13.30 Uhr** Registrierung und Willkommenskaffee
- 14.00 Uhr** Begrüssung  
**Oliver Bertschinger**, Regionaldirektor Europa, Osec  
**Dr. Ionel Nicu Sava**, Rumänischer Botschafter in der Schweiz, Bern  
**Emil Gendov**, Gesandter, Geschäftsträger a.i. der Bulgarischen Botschaft, Bern
- 14.15 Uhr** Erweiterungsbeitrag: Welche Chancen bieten sich für Schweizer KMU?  
**Dr. Hugo Bruggmann**, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Ressortleiter Erweiterungsbeitrag/Kohäsion  
  
Der neue Schweizer Erweiterungsbeitrag für Bulgarien/Rumänien  
**Franziska Keller**, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Stv. Ressortleiterin Erweiterungsbeitrag/Kohäsion
- 15.00 Uhr** Rumänien: Absatzmarkt für Schweizer KMU – Zahlen und Fakten  
**Alina Negri**, Mattig Management Partners, Bukarest
- 15.20 Uhr** Stärken- und Schwächenprofil Rumäniens – Chancen für Schweizer KMU?  
**Dr. Ph.D. Ovidu Nicolescu**, President of National Council of Romanian private SME's (Referat in Englisch)
- 15.50 Uhr** Kaffeepause
- 16.15 Uhr** Regionale Marktmöglichkeiten für Schweizer KMU in Rumänien  
**Werner Eichenberger**, Wiesendangen
- 16.30 Uhr** Erfolgsgeschichte Heidi Chocolat – «Made in Rumänien» dank Schweizer Know-how  
**Erwin Vondenhoff**, CEO, Heidi Chocolat Rumänien, Bukarest
- 17.00 Uhr** Bulgarien – Absatzmarkt für Schweizer KMU  
**Ilona Belomorska**, Mattig Management Partners, Sofia
- 17.20 Uhr** **Vassil Radoynowski**, IC Industrieconsult, Geschäftsführer der Handelskammer Bulgarien – Schweiz, BSCC, Sofia
- 17.45 Uhr** Q&A, anschliessender Networking Apéro
- Moderation: **Christoph Lang**, School for International Business  
Sprache: Deutsch

# Teilnehmer-Information.

## Datum

Mittwoch, 20. April 2011  
Beginn um 14.00 Uhr (13.30 Uhr Registration) bis 18.00 Uhr  
mit anschliessendem Networking-Apéro

## Veranstaltungsort

Osec  
Stampfenbachstrasse 85, 8021 Zürich  
[www.osec.ch](http://www.osec.ch)

## Sprache

Deutsch

## Teilnahmekosten

Preise pro Person (exkl. MwSt.)  
CHF 70.– für Osec-Mitglieder und der SEC  
CHF 120.– für Nichtmitglieder

Annullierungen, welche bis zu 10 Tagen vor der Veranstaltung bei uns eintreffen, werden mit 50 % verrechnet. Danach wird die volle Summe verrechnet. Vertretungen sind ohne Zusatzkosten herzlich willkommen.

Programmänderungen vorbehalten.

## Kontakt

School for International Business AG  
Christoph Lang  
Tel. +41 43 243 75 30  
[mail@eiab.ch](mailto:mail@eiab.ch)

## Anmeldeschluss

Montag, 18. April 2011



Twittern Sie mit uns auf [www.osec.ch/twitter](http://www.osec.ch/twitter) unter dem Keyword #OsecErweiterungsbeitrag

# Anmeldung.

Anmeldung per Fax an: **+41 43 243 75 31**

## **Markteintritt nach Rumänien und Bulgarien. Und der Schweizer Erweiterungsbeitrag.**

Mittwoch, 20. April 2011, Zürich

Beginn um 14.00 Uhr (13.30 Uhr Registration) bis 18.00 Uhr mit anschliessendem Networking-Apéro

Osec Zürich, Stampfenbachstrasse 85, 8021 Zürich

[www.osec.ch](http://www.osec.ch)

Ich melde mich gerne an. Preis pro Person beträgt (exkl. MwSt.):

CHF 70.– für Mitglieder der Osec       CHF 70.– für Mitglieder der SEC

CHF 120.– für Nichtmitglieder

Leider bin ich verhindert. Bitte nehmen Sie Kontakt mit mir auf, ich bin an weiteren Informationen interessiert.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Funktion: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ www: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Annullierungen, welche bis zu 10 Tagen vor der Veranstaltung bei uns eintreffen, werden mit 50 % verrechnet. Danach wird die volle Summe verrechnet. Vertretungen sind ohne Zusatzkosten herzlich willkommen. Programmänderungen vorbehalten.

**Zusatz-Anmeldeflyer für Osec Events:** Der Teilnehmer erklärt sich damit einverstanden, dass Osec, ihre Anlaufstellen sowie die mit Osec kooperierenden Netzwerkpartner im In- und Ausland ihn brieflich, telefonisch oder mittels fernmeldetechnischer Übertragung über eigene und allgemeine wirtschaftliche Aktivitäten informiert. Dabei beachtet Osec jeweils die gesetzlichen Regelungen des Datenschutzesgesetzes (DSG) und jene des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG).

Mit Anmeldung zu der vorbezeichneten Veranstaltung bestätigt der Teilnehmer, dass er die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Osec, veröffentlicht und einsehbar unter [http://www.osec.ch/agb\\_2008\\_de](http://www.osec.ch/agb_2008_de) gelesen und akzeptiert hat.

Der Teilnehmer nimmt Kenntnis davon, dass die oben bezeichneten AGB fester Bestandteil dieses Vertragsverhältnisses sind.

**Anmeldeschluss:**

**Montag, 18. April 2011**

**Osec**

Stampfenbachstrasse 85  
Postfach 2407  
CH-8021 Zürich  
Telefon +41 44 365 51 51  
Fax +41 44 365 52 21  
info.zurich@osec.ch

**Osec**

Corso Elvezia 16  
Casella postale 5399  
CH-6901 Lugano  
Telefono +41 91 911 51 35  
Fax +41 91 911 51 39  
info.lugano@osec.ch

**Osec**

Avenue d'Ouchy 47  
Case postale 315  
CH-1001 Lausanne  
Téléphone +41 21 613 35 70  
Fax +41 21 613 35 02  
info.lausanne@osec.ch

 [www.osec.ch/flickr](http://www.osec.ch/flickr)  
 [www.osec.ch/youtube](http://www.osec.ch/youtube)  
 [www.osec.ch/slideshare](http://www.osec.ch/slideshare)  
 [www.osec.ch/twitter](http://www.osec.ch/twitter)  
 [www.osec.ch/facebook](http://www.osec.ch/facebook)  
 [www.osec.ch/xing](http://www.osec.ch/xing)  
 [www.osec.ch/linkedin](http://www.osec.ch/linkedin)

Unsere Hotline: 0844 811 812  
[www.osec.ch](http://www.osec.ch)